Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government

ویلش اسمبلی حکومت کا واحدی یکسانیتی منصوبہ

2009 - 2012

ویلش اسمبلی حکومت واحدی یکسانیتی منصوبہ اور عملی تدابیر

2009 - 2012

1 انتظامی خلاصہ

یہ ویلش اسمبلی حکومت کا پہلا واحدی یکسانیتی منصوبہ اور عملی تدابیر ھیں۔

ہم رنگا رنگ اور دو زبانی ویلز میں متحرک اقتصاد، بہتر صحت، اعلی معیار طرز زندگی اور پائیدار معاشروں کے تصوّر سے وابستگی رکھتے ہیں۔ واحدی یکسانیتی منصوبے کی تشکیل پر کام کرنا ہمارے اس 'واحد ویلز' کے تصور کو حاصل کرنے کا ایک اہم طریقہ ہے۔

اس کے ذریعے ہم ایک عادل اور منصف سماج کی تخلیق بھی مکمل کر سکتے ہیں۔

ہم نے یہ دستاویز تیار کرنے سے پہلے تین مرحلاتی مشوراتی کاروائ اپنائ تھی، جس میں: نومبر 2007 سے جنوری 2008 تک اہم برابری کے مسائل پر ابتدائی مشورے، ما رچ 2008 سے جون 2008 تک واحدی یکسانیتی منصوبے کے ڈھانچے اور ترجیحات پر مشورے ، اور اکتوبر 2008 سے جنوری 2009 تک منصوبے کے خاکے اور عملی تدابیر پر انجمن کے سلسلے شامل تھے۔

جو نظریات اور تبصرے ہمیں حاصل ھوئے، وہ واحدی یکسانیتی منصوبے اور محکمانہ عملی تدابیر کی تخلیق میں استعمال کئے گئے ہیں۔

مساوات کی ترقی کے لئے ہمارے ادارے جن کاروائیوں کو اگلے تین سالوں میں آگے بڑھانا چاہتے ہیں، وہ ان عملی تدابیر میں بیان کی گئ ہیں۔

ان عملی تدابیر میں جو سرگرمیاں شامل ہیں، ان میں سے چند گزشتہ منصوبوں میں شناخت کی گئیں تھیں۔

باقی سرگرمیاں مساواتی مشکلات اور مشوروں کو زیر غور رکھہ کر تخلیق کی گئیں ہیں۔

اس منصوبے کی تعمیل میں چھہ ماہانہ تبصرے مقرر کر دیئے گئے ہیں تاکہ ہمیں اپنے منصوبے پر غور کرنے اور بدلتی قانون ساز ضروریات کے مطابق تبدیلیاں کرنے کے مواقع مل سکیں۔

ویلش اسمبلی حکومت لوگوں کو خدمات ان ذرائع سے فراہم کرنا چاہتی ہے، جو شہریوں کے لئے مناسب ھوں اور ان کی ضروریات کو پورا کر سکیں۔ حلقوں اور تنظیماتی حدود پار کام کر کے ہم خدمات استعمال کرنے والوں کے لئے بہتر خدماتی معیار اور بہتر نتائج حاصل کرنا چاہتے ہیں۔

یہ تدبیر ہمیں اس بات کا مظاہرہ کرنے کا موقع دے گی کہ ہم موجودہ مساواتی قانون کے تحت کس طرح اپنی ذماداریاں پوری کرتے ہیں۔ اس منصوبے میں مواقع کی مساوات کا فروغ اور رنگا رنگی کی قدردانی کرنے کے طریقے وضع کئے گئے ہیں۔ ہم چاہتے ہیں کہ برابری کے فروغ میں اور معذوری، جنس و نسل کی بناء پر غیر قانونی امتیاز کے خاتمے میں ہم اپنی قانونی ذمہ داریاں پوری کرنے سے بھی مزید آگے جائیں۔ ہم یہی وسیع قواعد برابری کے نئے حصوں کے لئے استعمال کریں گے، مثلا عمر، مذہب، دین یا بے دینی، جنسی ترتیب اور تبدیلیء جنس۔

ویلش بولنے والوں کی ضروریات بھی ویلش اسمبلی گورنمنٹ کے لئے اہمیت رکھتی ہیں اور یہ معاملہ ویلش لینگویج اسکیم کے ذریعے حل کیا جاتا ہے۔

ویلش اسمبلی حکومت تسلیم کرتی ہے کہ واحدی یکسانیتی منصوبے کی تینوں ذمہ داریوں میں یکساں عناصر ہیں، لیکن ہر ایک میں خصوصی اور مختلف عناصر بھی ہیں۔ ان کی وجہ سے ہر ذمہ داری منفرد ہوتی ہے اور متعلقہ مساواتی شاخ سے خصوصی مطابقت رکھتی ہے۔

ہم، نسل، معذوری اور جنس کے معاملات میں جو ترقیاں حاصل کر چکے ہیں، ان کو اور آگے بڑھائیں گے۔ اس اصلاح پزیر تجویز کو حاصل کرنے کے لئے ہمیں اپنے شرکاء کے ساتھ مؤثر طور پر کام کرنا پڑے گا۔

مساوات، رنگارنگی، سماجی انصاف اور انسانی حقوق پر ہمارے کام کے بنیادی اصول مندرجہ ذیل ہیں:

- ویلز کی آبادی کی رنگا رنگی کے بارے میں ٹھوس ثبوت کی بنیاد تعمیر کرنا اور اس تفریق کے بارے میں بھی جس کا مختلف گروہ اور اشخاص سامنا کرتے ہیں۔
- شمولیت پالیسی سازی کا استعمال کر کے مساوات اور تنوع کو اپنے منصوبے اور حکمت عملی میں شامل کرنا (مساواتی اثرات کے جائزے یا Equality Impact Assessments)۔
- اپنے ساتھیوں اور شرکاء کے ساتھ کام کر کے اپنے کام کی ترقی کرنا۔
- منصوبہ بندی اور تعمیل میں ویلز کے شہری اپنی رائے کا اظہار کر سکیں۔
- شاخوں کے درمیان اور مشترکہ طور پر کام کرنے کے مواقع پر غور کرنا اور انہیں فروغ دینا۔
- باقاعدگی سے اپنے کام پر غور و خوض کرنا اور اس بات کا اطمینان کرنا کہ ہم جن کی خدمت کر رہے ہیں، ان کی ضروریات پوری ہو رہی ہیں۔

2 ہماری ترجیحات

ہمیں مشاورات میں جو نظریے حاصل ہوئے وہ ترجیحات کی نشاندہی اور محکمانہ عملی تدابیر کی تخلیق میں کام آئے اور اس ہی کے ذریعے عملی اثرات حاصل ہوں گے۔

ہر ادارہ جو کام کرتا ہے اور حتمی عملی تدابیر میں نشاندہی کی گئ ہے۔ محکما نہ ترجیحات کا خلاصہ مندرجہ ذیل ہے۔ مذید معلومات عملی تدابیر میں دستیاب ہیں، جو اس منصوبے کا حصہ ہے۔

اس منصوبے کے دوران یہ تبدیل ہوسکتے ہیں۔

2.1 آئینی معاملات، برابری اور مراسلات کا محکمہ

آئینی معاملات، برابری اور مراسلات کا محکمہ ویلش ورزا کے ساتھ کام کر کے ان کو اپنی تدابیر اور منصوبوں کی تکمیل اور مراسلت کے لئے مدد کرتا ہے اور کارکنوں کو ویلش اسمبلی حکومت کی متعلقہ تبدیلیوں سے بھی آگاہ کرتا ہے۔

یہ محکمہ ویلش اسمبلی حکومت کی مدد بھی کرتا ہے تاکہ ان میں

برابری اور رنگارنگی کی ذمہ داریاں سمجھی جائیں اور مکمل ہوں۔

2.1.1 عملی تدابیری ترجیحات

- تدابیر میں ویلز کی رنگا رنگ آبادی کو مد نظر رکھا جائے تاکہ تمام مراسلاتی ضروریات پوری کی جا سکیں۔
- اعزازی انعام، عوامی تعیناتی کی درخواستیں اور نامزدگی حاصل کرنا، جو مکمل طور پر ویلز کی رنگا رنگی کے مطابق ہوں۔

2.2 محکمہ اطفال، تعلیم، تعلیم بالغاں اور مہارت

محکمہ اطفال، تعلیم، تعلیم بالغاں اور مہارت کا مقصد بچوں اور جوان لوگوں کی خدمات کی اصلاح کو آگے بڑھانا ہے۔ اس محکمے کا غرض ویلز کے لوگوں کو تعلیم اور تربیت فراہم کرنے سے ہے، تاکہ انہیں اپنی تعلیمی، سماجی اور مالی قابلیت پوری کرنے میں سہارا ملے۔ اس محکمے کی امید ہے کہ بچوں، طلبا، سماج، تجارات اور آجرین کو بہتر نتائج فراہم ہوں۔

2.2.1 عملی تدابیری ترجیحات

- تمام بچوں اور جوان لوگوں کی بہبود کا فروغ، جس کے ذریعے انہیں اپنی قابلیت کے مطابق ترقی حاصل کرنے کا سہارا ملے، رسمی اور غیر رسمی تعلیم اور علمیت کے فوائد ملیں اور نو عمر اشخاص کے حقوق حاصل ہوں۔

- طالب علموں کے نتائج اور فلاح کی اصلاح مندرجہ ذیل طریقوں سے کی جائے گی: مہارت اور کاریگری پہ مبنی نصاب اور امتحان، ہر عمر کے لوگوں کی تعلیم میں اصلاحی تبدیلیاں اور کریڈیٹس (credits) کے نظام کے ڈھانچے کی تخلیق، اسکولوں کی اثر اندازی پر اور کارکنوں کی پیشہ وارانہ علم اور اصلاح پر توجّہ۔

- 16 سال سے زائد عمر کے لوگوں کی تعلیم اور تربیت جو طلبا کو اختیار دیتی ہے، اس کو آگے بڑھانا، باشمول ان کے لئے جو ناموافق صورت حال میں یا اقلیتی نمائندہ گروھوں سے ھوں۔ ویلز میں سب کے لئے اعلی تعلیمی معیار، مہارت اور نوکریاں پیدا کرنا۔ آجرین، طلباء، معاشروں اور ویلش اسمبلی گورنمنٹ کی تعلیمی اور تربیتی ضرورتوں کی نشاندہی کرنا اور انہیں ترجیح دینا۔ تعلیمی اور تربیتی اداروں کو لچکدار، اعلی معیاری اور قومی اور مقامی ضرورتوں کے مطابق بنانا۔

- شمولیت کو ترجیح دینا، نئے پروگراموں کے ذریعے تعلیمی مواقع کی کمی کو بہتر کرنا، ہر عمر کے طلباء کی ضروریات پوری کرنا، باشمول وہ جن کی زائد ضروریات ھوں، اور اہم شراکت داروں کے ساتھ مل کر طلباء کو مالی امداد پہنچانا۔

یہ محکمہ ویلز کی تعلیم اور تربیت کے مقدم معائینہ کار ایسٹن (Estyn) کے ساتھ کام کر کے ویلز کے تمام طلبا کے لئے بہتری کو فروغ دینا چاہتا ہیں۔ اس کے لئے ایسٹن ویلز کے امتیازی حالات اور ضروریات کے مطابق خود مختار اعلی معیاری معائینے اور ہدایت کی خدمات فراہم کرتی ہے۔

یہ نظارت اس بات سے وابستگی رکھتی ہے کہ اس کے اندرونی اعمال منصف ھوں اور ان مواقع میں جنس، نسل، قومیت، ذبان، قابلیت، عمر، مذہب اور جنسی ترتیب کے بلا لحاظ برابری فراہم کر ے۔

اس کے معائینی ڈھانچے Common Inspection Framework کے زریعے ایسٹن ویلز میں تعلیم اور تربیت مہیا کرنے والوں کا جائزہ اپنے کام میں گاڑھتا ہے، جس کے زریعے یہ دیکھا جا سکے کہ وہ کس حد تک متعلقہ برابری کے قوانین پورے کرتے ہیں اور جنس،

نسل، عمر، مذہب اور جنسی ترتیب کے بلا لحاظ طلبا کو کتنی حد تک پہنچ اور مواقع فراہم کرتے ہیں۔

2.3 محکمہ اقتصاد اور مواصلات

محکمہ اقتصاد اور مواصلات کا الہام ویلز میں متحرک اقتصاد کی تخلیق کا ہے، جو سب کو مواقع فراہم کر کے مضبوط اور پائیدار نشوونما کا ذریعہ بنے۔ اس محکمے کے کام میں شامل ہیں: صنعتوں اور سرمایاکاری کا فروغ کرنا، مواصلات کی تدابیر اور ویلز کا یورپین مالی دفتر، Wales European Funding Office۔

2.3.1 عملی تدابیری ترجیحات

- قابل پہنچ کاروباری سہارے کی خدمات فراہم کرنا جو تمام گروھوں کی ضروریات کو مد نظر رکھیں۔
- تجدید کے دوران معاشرتی، اقتصادی اور ماحولیاتی ضروریات کو مدنظر رکھنا اور ان کی یکجہتی کو بڑھانا۔
- مستعد اور مؤثر ذرائع سفر کا نظام فراہم کرنا، جو اختلاف کی وجوہات کو ختم کرنے میں مدد کریں۔

2.4 محکمہ ماحولیات، دوامیت اور رہائش

محکمہ ماحولیات، دوامیت اور رہائش ویلز کی عوام اور مستقبل کی پشتوں کے لئے پائیدہ ماحول بنانا چاہتا ہے۔ یہ محکمہ ماحولی حکمت عملی، منصوبہ بندی اور اپنی زمینوں کے پائیدہ انتظام کے زریعے پائیدہ ترقی کرنے کی حوصلہ افضائی کر رہا ہے۔ یہ آب و ھوا کی تبدیلی میں ویلزکی شرکت کو کم کرنے اور اس کے آثار کو کم کرنے کے طریقے اپنا رہا ہے، مثلا سیلابی مدافعت۔

2.4.1 عملی تدابیری ترجیحات

- تمام معاشروں کے ہر گھربار اپنے اسباب کے با وجود مناسب گھر خریدنے کی گنجائش رکھ سکیں۔
- ضروریات کے مطابق زمینوں کا استعمال کرنا
- طبیعاتی ماحول کی اصلاح کرنا
- قدرتی ماحول کا میسر ہونا

یہ محکمہ ویلز کے دیہاتی علاقوں کی انجمن The Countryside Council for Wales کے ساتھ کام کرتا ہے اور اپنے عملی تدابیر میں مندرجہ ذیل کو جوڑے گا:

ویلز کے دیہاتی علاقوں کی انجمن ویلش اسمبلی حکومت کو جانوروں اور جنگلات اور ارضی منظر کے مسائل پر مشورے فراہم کرتی ہے۔ یہ انجمن تدبیری ڈھانچے کی بنا پر کام کرتی ہے اور اس کے نصب العین اور ہدف ہوتے ہیں جو سالانہ طور پر ماحولیات، دوامیت اور رہائش کے وزیر کی طرف سے متعین کئے جاتے ہیں۔

2.5 محکمہ صحت اور معاشرتی خدمات، محکمہ عوامی صحت اور طبّی پیشے اور طفل اور خاندانی عدالت کی مشاوراتی تائیدی خدمات

محکمہ صحت اور معاشرتی خدمات، محکمہ عوامی صحت اور طبّی پیشے اور طفل اور خاندانی عدالت کی مشاوراتی تائیدی خدمات سب ویلز میں اعلی معیاری صحت کا نظام فراہم کرنے میں اور تندرستی اور بہبود کا فروغ کرنے میں تائیدی کردار ادا کرتے ہیں۔

یہ سب مل کرمالی سرمائے، صحت کے نظام اور عوامی صحت کی تدابیر بنانے، غیر یکسانیت کم کرنے، سماجی خدمات کا انظباط ، بالغان اور بچوں کی دیکھ بھال، مشورے اور سہارا دینے، وظائف اور معاشرتی رضاکارانہ دیکھ بھال فراہم کرنے کے ذمہ دار ہیں۔

2.5.1 عملی تدابیری ترجیحات

- منصوبہ بندی اور عملے کی تشکیل کے دوران برابری، رنگا رنگی، اور حقوق الانسان کو عام رجحان بنایا جائے گا۔ اس کے ذریعے صحت اور معاشرتی خدمات کے حصول اور پہنچ میں مساوات پیدا ھوں گی۔
- ویلز کے لوگوں کی صحت اور خوشحالي بہتر کرنا۔
- اگلے تین سالوں میں عائلاتی کاروائیوں میں شریک بچّوں اور خاندانوں کے لئے نتائج کی اصلاح۔

یہ محکمہ ویلز مندرجہ ذیل نظارات کے ساتھ کام کرتا ہے اور اپنے عملی تدابیر میں ان کو جوڑے گا:

طفل اور خاندانی عدالت کی ویلزکی مشاوراتی تائیدی خدمات The Care Council for Wales کے ساتھ کام کرتی ہیں۔ یہ سماجی کارکنوں میں اعلی معیار کو فروغ دیتے ہیں تاکہ خدمات استعمال کرنے والوں کے لئے حفاظتی تدابیر کی اصلاح کی جا سکے۔ اس کا مقصد یہ ہے کہ ویلز میں کسی بھی ایک وقت پر جو 150،000 بچے اور بڑے ان خدمات کو استعمال کرتے ہیں، وہ ایسے کارکنوں پر بھروسہ کر سکیں جو مناسب تعلیم یافتہ، قابل اور موثر انداز سے منبط ھوں۔

ویلز میں صحت کی نظارت ویلش NHS کی فراہم شدہ دیکھ بھال پر جائزے اور تحقیقات مکمل کرنے کی ذمہ دار ہے۔ یہ ویلش NHS کی فراہم شدہ دیکھ بھال کے معیار اور سلامتی میں مسلسل اصلاح کے بارے میں سہارا اور خود مختیار یقین دھانی فراہم کرتا ہے۔

2.6 محکمہ میراث

محکمہ میراث خدمات فراہم کرنا چاہتا ہے جو ہر کسی کو ویلز کی زرخیز اور رنگارنگ ثقافت اور تاریخ کا فائدہ اور مزہ لینے کا موقع دے سکیں۔ یہ محکمہ سیاحت کو بھی فروغ دیتا ہے۔

2.6.1 عملی تدابیری ترجیحات

- موجودہ دور ویلش ثقافت میں شریک ھونے اور اس کی تشکیل میں حصّہ لینے کے لئے تمام گروہوں کی حوصلہ افضائی کرنا۔
- معاشرے کے تمام گروھوں کو ثقافتی سرگرمیوں میں شریک ھونے کے زائد مواقع فراہم کرنا اور ایسے معاشرے کی حفاظت اور فروغ کرنا جس میں ویلز کی رنگا رنگی اور متعدد روایات کی قدر دانی ھو۔

2.7 محکمہ وسائل

محکمہ وسائل ہمارے کارکنوں کو متعدد خدمات فراہم کرتا ہے، مثلا تربیت اور ترقی مہیا کرنا، اندرونی اور خارجہ بھرتی، کارکردگی کا انتظام، صحت و فلاح، پیشہ وارانہ صحت ، تنخواہ اور وظائف۔

2.7.1 عملی تدابیری ترجیحات

- اپنے رویہ کو بدل کر اپنی رنگارنگی میں بے باک ایک مشتمل ماحول پیدا کرنا۔
- رنگارنگی فراہم کرنے کے احتساب کو کھلا اور واضح بنانا
- ایسے نظام تخلیق کرنا جو سب کو اپنی قابلیت کے مطابق ترقی کرنے کا موقع دیں
- ایسا عملہ موجود ھونا جو ویلز کی آبادی کی نمائندگی کرے۔

2.8 محکمہ عوامی خدمات اور کارکردگی

محکمہ عوامی خدمات اور کارکردگی عوامی خدمات میں ویلش اسمبلی حکومت کے تبدیلی، یک جہتی اور کارکردگی بڑھانے کے خاص پیش نامے کو سہارا دیتا ہے۔

اس کا مقصد شہریوں کو خدمات کے نقشے کے مرکز پر ڈالنا ہے۔ ان کی برابری، قربت اور نتائج کی توقع اونچی ہے، اور تیزی سے بڑھ رہی ہے۔ زائد اور بہتر خدمات کی پرانی حدود کو پار کرنے کی کوشش کرنی چاہئیے، بالخصوص برابری اور سماجی انصاف کے لئے۔ اس محکمے کا کام خدمات مہیا کرنے والوں کا اس کام کو پورا کرنے کا ہے۔

2.8.1 عملی تدابیری ترجیحات

- عوامی خدمات فراہم کرنے کے لئے شہریوں کے لئے ایک خاکہ بنانا جو ویلز کے تمام شہریوں کی ضروریات کو مد نظر رکھے۔

یہ محکمہ ویلز کی دیکھ بھال اور سماجی خدمات کی نظارت کے ساتھ کام کرتا ہے اور اپنے عملی تدابیر میں اس کو جوڑے گا:

ویلز کی دیکھ بھال اور سماجی خدمات کی نظارت عملی طور پر محکمہ عوامی خدمات اور کارکردگی سے الگ ہے۔ اس کا کام مقامی سماجی خدمات کا جائزہ اور معائینہ کرنا اور دیکھ بھال کے اداروں کا معائینہ اور انضباط کرنا ہے۔ یہ ویلش اسمبلی حکومت کی طرف سے تعین کئے گئے قوائد اور قومی معیار استعمال کرتا ہے۔

2.9 محکمہ قصباتی معاملات

محکمہ قصباتی معاملات کسانوں کو اقتصادی، سماجی اور ماحولیاتی طور پر اور پائیندہ بننے میں مدد کرتا ہے۔ یہ محکمہ حیوانات کی بہبود و فلاح کو فروغ دینے میں مدد دیتا ہے۔ یہ محکمہ ویلز کی قصباتی بحالی کے منصوبے کو فراہم کرتا ہےجو کھیتی باڑی، جنگلات، زراعت اور قصباتی تجدید کو سہارا دیتا ہے۔ اور یہ محکمہ وسیع قصباتی معاملات پر مشورے دیتا ہے اور اسمبلی کے منصوبوں پر نظر ثانی کرتا ہے۔

2.9.1 عملی تدابیری ترجیحات

- شمولیت کے ذریعے اعلی معیار پائیدار خدمات فراہم کرنا، جو قصباتی ویلز کے مختلف لوگوں کی ضروریات پوری کریں۔

2.10 محکمہ معاشرتی انصاف اور مقامی حکومت

محکمہ معاشرتی انصاف اور مقامی حکومت ویلز میں اعلی معیاری عوامی خدمات مہیا کرنے اور ان کو بہتر کرنے کا ذمہ دار ہے، بالخصوص قابل جروح لوگوں کی سلامتی اور سہارا، سماجی اخراج اورغیرمساوات کو کم کرنا۔ یہ محکمہ مقامی حکومت کو مالی اعانت اور سہارا بھی دیتا ہے تاکہ وہ ان نتائج کو حاصل کر سکے۔

2.10.1 عملی تدابیری ترجیحات

- ویلز میں بچوں پر غربت کے اثرات کم کر کے معاشرتی انصاف کا فروغ کرنا۔
- جو لوگ معاشرے میں نظرانداز کئے گئے ہیں، ان کو سہارہ دینا اور مالی شمولیت کے ذریعے سب کو غربت سے نجات دلانا
- متحد معاشرے کا فروغ، جس میں معاشرتی تجدید کی حوصلہ افضائی ھو، یکساں خیالات ھوں اور سب کے لئےمواقع برابر ھوں
- قابل جروح گروھوں کی بنیادی خدمات تک پہنچ کی اصلاح، خاص طور پر گھریلو تشدد کے شکار لوگوں کے لئے۔

3 متبادل ذرائع

یہ انتظامی خلاصہ متبادل ذرائع میں بھی دستیاب ہے، با شمول بریل (اندھوں کا رسم الخط)، آواز، برطانوی اشاروں کی زبان اور ایزی ریڈ (Easy Read)۔

اگر آپ کسی متبادل ذریعے میں یہ معلومات حاصل کرنا چاہتے ہیں، برائے مہربانی ہم سے رابطہ کیجیئے۔

ہم اپنے واحدی یکسانیتی منصوبے پر آپ کی رائے سننا چاہتے ہیں۔ اس کے لئے، متبادل ذرائع یا مکمل منصوبہ اور عملی تدابیر منگوانے کے لئے مندرجہ ذیل پر رابطہ کیجیئے:

Equality and Human Rights Division
Welsh Assembly Government
Room 3.13
Cathays Park
Cardiff
CF10 3NQ
ehrd@wales.gsi.gov.uk
Fax: 029 2080 1067
Telephone: 029 2082 3772

http://new.wales.gov.uk/topics/equality/?lang=en